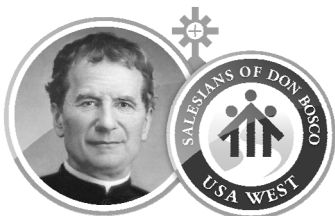


Corpus Christi Church

June 30 2024



Salesians of Don Bosco



"That you are young is enough reason for me
to love you very much"

**"Me basta que sean jóvenes para
amarlos"**

—Saint John Bosco

Pastor

Fr. Thomas Thodukulam, SDB

Parochial Vicar:

Fr. Edward Liptak, SDB

In Residence

Fr. Tomas Juarez, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan**OFFICE HOURS**Monday
thru Friday**10:30 AM - 5:30 PM****CLOSED FOR LUNCH****12:30 - 1:30 PM**Saturday &
Sunday **Closed****MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday****English 5:00 PM****Español 7:00 PM****Sunday Masses:****English: 8:00 & 9:30 AM****Español: 11:00 AM****English: 1:00 & 5:00 PM****Daily Mass:****English: 8:00 AM and 12:05 PM**
& 7:00 PM (Spanish)**OLPH Mass:**

Wednesday 7 PM

Primer Viernes del mes.

Misa en Español 7:00 PM

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:Saturdays 3:30 - 4:30 PM
or by appointment**Dear Brothers and Sisters**

This weekend gospel is filled with beautiful stories of Jesus healing ministries.

During the public ministry of Jesus, Jesus had very little time for himself. The only he had was may the night. But even at that time he went to pray.

There three distinct miracles took place on a same journey. The first one is the request of the military officer asking Jesus to heal his daughter. The faith of the military official should be taken seriously begging to heal his daughter.

No sooner the healing was over we see another woman coming to touch Jesus. Her faith too is something extraordinary. And as heard as soon as he touched Jesus her flow of blood stopped.

The third one is the death of the little girl. Here again Jesus goes to her mum in compassion feeling so compassionate to her Jesus went to see the little who was dead.

And this time Jesus spoke to her and asked to get up. Thus she was brought back to life. All of these miracles have something in very common. The faith of the person who comes to Jesus. All three of these people expressed their faith in Jesus.

God is compassion and love. His compassion has no limit. Its always there. It is up us all to take advantage of Jesus compassion and love to help ourselves. May always and everywhere remind ourselves about the availability of God's blessing to all of us. Let us all love the Good Lord who is so very caring and merciful to us.

Fr. Tom

Queridos Hermanos y Hermanas,

El evangelio de este fin de semana está lleno de hermosas historias de los ministerios de sanación de Jesús.

Durante el ministerio público de Jesús, Jesús tuvo muy poco tiempo para sí mismo. Lo único que tuvo fue en la noche. Pero incluso en ese momento fue a orar.

Allí ocurrieron tres milagros distintos en un mismo viaje. La primera es la petición del militar que le pide a Jesús que sane a su hija. La fe del oficial militar debe tomarse en serio suplicando curar a su hija.

Tan pronto como terminó la curación, vemos a otra mujer que viene a tocar a Jesús. Su fe también es algo extraordinario. Y como escuchó, tan pronto como tocó a Jesús, su flujo de sangre se detuvo.

El tercero es la muerte de la niña. Aquí nuevamente Jesús va hacia su mamá con compasión, sintiéndose tan compasivo con ella, Jesús fue a ver a la pequeña que estaba muerta.

Y esta vez Jesús le habló y le pidió que se levantara. Así ella volvió a la vida. Todos estos milagros tienen algo muy en común. La fe de la persona que viene a Jesús. Las tres personas expresaron su fe en Jesús.

Dios es compasión y amor. Su compasión no tiene límite. Siempre está ahí. Depende de todos nosotros aprovechar la compasión y el amor de Jesús para ayudarnos a nosotros mismos. Que siempre y en todas partes recordemos la disponibilidad de la bendición de Dios para todos nosotros. Amemos todos al Buen Dios que es tan bondadoso y misericordioso con nosotros.

Fr. Tom

FAITH AND LOVE SAVED**Reflection by Fr. Gustavo Martagon, SDB**

The first reading is a song of believing optimism: "God did not make death, nor does he delight in destroying the living" (Wis.): God is not the God of the dead but of the living... In this passage, God's will to give "eternal" life, meaning a true and consistent one, is revealed to us... God has created us to enter into a life-giving relationship with Him that begins in our earthly life and extends to eternal life.

Jesus Christ is the Sacrament, the sign of that life-giving love of God: "when he was rich, he became poor, that he might make us all rich" (2 Cor 8). The natural life that God gives us – the pledge of eternal life – is fulfilled and increased in solidarity: to be in solidarity with one another, as God, as Jesus is with us. Those who come out of themselves find more life and not less. He who closes in on himself remains fruitless and dies. That's the rule of the gospel.

"Only by touching his cloak, I will be healed" "Talitha qumi" (Mk 5). Jesus, as the Son of God, produces "salvation" around him, from his attitude of solidarity with those who suffer: He takes pity on the woman with an issue of blood, who is unable to be cured despite the effort she puts into it; He takes pity on Jairus, whose sick daughter dies. In Jesus we discover: sensitivity towards the evil of others; real and effective involvement in the problem of the other; an offer of "total salvation" that comes from God and touches the person in all his or her dimensions: "... Your faith has saved you. Go in peace and be cured of your disease."

We too are lucky enough to be able to meet Jesus, to gather around him, to listen to his message, to touch his clothes... The Eucharist is the saving mystery of Christ, in the visible signs of the liturgy: the community that gathers around its presider (who acts in persona Christi), the Word of God that is proclaimed, the Bread and the Wine... they are like "the hem of Jesus' garment" that we can touch and be healed, not from a magical attitude (God without us) but from an attitude of personal faith (God through our faith). We too "stand by and watch visions," amazed at what Jesus is able to do in us. And of what we are capable of doing if we trust in Jesus and are ready to follow him authentically: "Your power multiplies man's efficacy and the work of your hands grows daily in his hands, O Lord" (liturgical hymn).

LA FE Y EL AMOR SALVAN

La primera lectura es un canto de optimismo creyente: **"Dios no hizo la muerte ni goza destruyendo los vivientes" (Sab.)**: Dios no es Dios de muertos sino de vivos... Se nos revela aquí la voluntad de Dios de dar vida "eterna", es decir, verdadera, consistente... Dios nos ha creado para que entremos en una relación vivificante con Él que empieza en nuestra vida temporal y llega hasta la vida eterna.

Jesucristo es el Sacramento, la señal de ese amor vivificador de Dios: **"siendo rico se hizo pobre para enriquecernos a todos" (2 Cor 8)**. La vida natural que Dios nos da –prenda de vida eterna – se realiza y se incrementa en la solidaridad: ser solidarios unos con otros, como Dios, como Jesús lo es con nosotros. Quien sale de sí, encuentra más vida y no menos. Quien se encierra en sí mismo queda infecundo y muere. Esa es la regla del evangelio.

"Con solo tocarle el manto curaré" "Talitha qumi" (Mc 5). Jesús, como Hijo de Dios, produce "salvación" a su alrededor, desde su actitud solidaria con el que sufre: se apiada de la mujer con flujos de sangre, que no logra curarse a pesar del empeño que pone en ello; se apiada de Jairus, cuya hija enferma llega a morir. En Jesús descubrimos: sensibilidad hacia el mal ajeno; implicación real y efectiva en el problema del otro; ofrecimiento de "la salvación total" que viene de Dios y que toca a la persona en todas sus dimensiones: **"... Tu fe te ha salvado. Vete en paz y queda curada de tu enfermedad"**.

Nosotros también tenemos la suerte de poder encontrarnos con Jesús, de apretarnos en torno a Él, de escuchar su mensaje, de tocar sus vestidos... **La Eucaristía es el misterio salvador de Cristo, en los signos visibles de la liturgia**: la comunidad que se reúne en torno a su presidente (que actúa *in persona Christi*), la Palabra de Dios que se proclama, el Pan y el Vino... son como **"la orla del vestido de Jesús"** que podemos tocar y ser sanados, no desde una actitud mágica (**Dios sin nosotros**) sino desde una actitud de fe personal (**Dios a través de nuestra fe**). Nosotros también "nos quedamos viendo visiones", asombrados de lo que es capaz de hacer Jesús en nosotros. Y de lo que nosotros somos capaces de hacer si confiamos en Jesús y nos disponemos a seguirle con autenticidad: **"Tu poder multiplica la eficacia del hombre y crece cada día entre sus manos la Obra de Tus manos, Señor" (himno litúrgico)**.

June 24 to July 19- Camp Don Bosco will have some exciting activities.

June 24- solemnity of the Nativity of St. John the Baptist

June 29- solemnity of the Nativity of Sts. Peter & Paul

Our Religious Education will begin again on Saturdays in **September 7, 2024** with registrations in the month of August. Classes will be from 9:30 to 11:30 am. Please pray for our Catechists, students and their families.

24 de junio al 19 de julio: Campamento Don Bosco tendrá algunas actividades interesantes.

24 de junio - solemnidad de la Natividad de San Juan Bautista

29 de junio - solemnidad de la Natividad de los Santos Pedro y Pablo

Nuestra Educación Religiosa comenzará nuevamente los sábados del **7 de septiembre de 2024** con inscripciones en el mes de agosto. Las clases serán de 9:30 a 11:30 am. Por favor oren por nuestros catequistas, estudiantes y sus familias.



Dear Parishioners and those who are renting the **Don Bosco Hall** or **Meeting Room** the Arrangements must only be made directly with the Parish Office.

These are the requirements that you need to follow to rent and which must be paid: Without exemption

Booking ,

Deposit.

Per Hour,

Kitchen : Only to heat **NOT** Cook

Insurance: With Liquor or

without liquor, Security and Cleaning

And the Music will be stop at 10:30pm



“Lámpara es a mis pies tu palabra, y
Luz para mi camino”
Salmo 119:105

**Grupo de Estudio
Biblico En Español**
Diacono Mynor Montepeque

Dia: Martes
Hora: 7:00 pm.
Lugar: Zoon

Para más información favor de
llamar a la oficina de la Iglesia.

Bible Study in English

“Your Word is a lamp unto my
feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

Fr. Edward Liptak, SDB
Tuesday
6:00 pm—8:00pm
Zoom
To join: e-mail at
cccbiblestudy20@gmail.com

All are welcome to study
and reflect upon God's Word.

**Our God Reigns Charismatic
Prayer Group**
Join us Over Zoom Meeting
Every Thursday & Sunday
6:30 to 8:30 pm
Rosary & Divine Mercy
Praise & Worship, Pray
over the sick
Text message:
Norma (415) 531-0867

	July 1 to July 7, 2024		
Monday 1	9:00 AM	Summer Camp	Hall
Tuesday 2	7:00 PM 7:00 PM	Cam Neocatecumenal #3 Cam. Neocatecumenal #4	Doming S Room Dn Bosco Hall
Wednesday 3	9:00 AM 7:00 PM 7:00 PM	Summer Camp Cam Neocatecumenal # 1 Cam. Neocatecumenal #2	Hall Don Bosco Hall Domingo S. Room
Thursday 4	9:00 AM 6:00 PM	Summer Camp Jovenes	Hall Domingo S. & Youth Room
Friday 5	9:00 AM	Summer Camp	Hall
Saturday 6	7:00 PM	Cam. Neocatecumenal	Don Bosco Hall
Sunday 7	7:30 AM 10:30 AM	Breakfast RICA	Hall Convent.



Las clases de preparación
para recibir los sacramentos de iniciación

(Bautismo, Comunión, Confirmación)

para personas adultas de 18 años en adelante

se estarán impartiendo :
**el primer y tercer domingo de cada mes
empezando este próximo mes de agosto.**

Hora: 8:30 am a 10:30 am
y después participaremos en la Misa dominical

**Lugar: Casa Margarita (convento)
61 Francis Street.
en la parte de atrás de la parroquia**

Reading Wis 1:13-15; 2:23-24

God did not make death, nor does he rejoice in the destruction of the living.
 For he fashioned all things that they might have being; and the creatures of the world are wholesome, and there is not a destructive drug among them nor any domain of the netherworld on earth, for justice is undying.
 For God formed man to be imperishable; the image of his own nature he made him.
 But by the envy of the devil, death entered the world, and they who belong to his company experience it.

Responsorial Psalm 30 (2a)

I will praise you, Lord, for you have rescued me.

I will extol you, O LORD, for you drew me clear and did not let my enemies rejoice over me.
 O LORD, you brought me up from the netherworld; you preserved me from among those going down into the pit.

R.
 Sing praise to the LORD, you his faithful ones, and give thanks to his holy name. For his anger lasts but a moment; a lifetime, his good will. At nightfall, weeping enters in, but with the dawn, rejoicing.

R.
 Hear, O LORD, and have pity on me; O LORD, be my helper.
 You changed my mourning into dancing; O LORD, my God, forever will I give you thanks.

Reading II 2 Cor 8:7, 9, 13-15

Brothers and sisters:
 As you excel in every respect, in faith, discourse, knowledge, all earnestness, and in the love we have for you, may you excel in this gracious act also.
 For you know the gracious act of

our Lord Jesus Christ, that though he was rich, for your sake he became poor, so that by his poverty you might become rich.
 Not that others should have relief while you are burdened, but that as a matter of equality your abundance at the present time should supply their needs, so that their abundance may also supply your needs, that there may be equality.
 As it is written:

Whoever had much did not have more, and whoever had little did not have less.

Alleluia Cf. 2 Tm 1:10

R. Alleluia, alleluia.

Our Savior Jesus Christ destroyed death and brought life to light through the Gospel.

R. Alleluia, alleluia.

Gospel MK 5:21-43

When Jesus had crossed again in the boat to the other side, a large crowd gathered around him, and he stayed close to the sea.

One of the synagogue officials, named Jairus, came forward.
 Seeing him he fell at his feet and pleaded earnestly with him, saying, "My daughter is at the point of death."

Please, come lay your hands on her that she may get well and live."
 He went off with him, and a large crowd followed him and pressed upon him.

There was a woman afflicted with hemorrhages for twelve years. She had suffered greatly at the hands of many doctors and had spent all that she had.

Yet she was not helped but only grew worse.
 She had heard about Jesus and came up behind him in the crowd and touched his cloak.
 She said, "If I but touch his clothes, I shall be cured."

Immediately her flow of blood dried up. She felt in her body that she was healed of her affliction.

Jesus, aware at once that power had gone out from him, turned around in the crowd and asked, "Who has touched my clothes?"
 But his disciples said to Jesus, "You see how the crowd is pressing upon you, and yet you ask, 'Who touched me?'"

And he looked around to see who had done it.

The woman, realizing what had happened to her, approached in fear and trembling.

She fell down before Jesus and told him the whole truth.

He said to her, "Daughter, your faith has saved you."

Go in peace and be cured of your affliction."

While he was still speaking, people from the synagogue official's house arrived and said, "Your daughter has died; why trouble the teacher any longer?"
 Disregarding the message that was reported, Jesus said to the synagogue official, "Do not be afraid; just have faith."

He did not allow anyone to accompany him inside except Peter, James, and John, the brother of James.

When they arrived at the house of the synagogue official, he caught sight of a commotion, people weeping and wailing loudly.

So he went in and said to them, "Why this commotion and weeping?"

The child is not dead but asleep."
 And they ridiculed him. Then he put them all out.

He took along the child's father and mother and those who were with him and entered the room where the child was. He took the child by the hand and said to her, "*Talitha kum*," which means, "Little girl, I say to you, arise!" The girl, a child of twelve, arose immediately and walked around. At that they were utterly astounded. He gave strict orders that no one should know this and said that she should be given something to eat.

Primera Lectura **Sb 1:13-15: 2:23**
-24

Dios no hizo la muerte, ni se recrea en la destrucción de los vivientes. Todo lo creó para que subsistiera. Las creaturas del mundo son saludables; no hay en ellas veneno mortal.

Dios creó al hombre para que nunca muriera, porque lo hizo a imagen y semejanza de sí mismo; mas por envidia del Diablo entró la muerte en el mundo y la experimentan quienes le pertenecen.

Salmo Responsorial **29(2a)****Te alabaré, Señor, eternamente.**

Te alabaré, Señor, pues no dejaste que se rieran de mí mis enemigos. Tú, Señor, me salvaste de la muerte y a punto de morir, me reviviste.

R.
Alaben al Señor quienes lo aman, den gracias a su nombre, porque su ira dura un solo instante y su bondad, toda la vida.

El llanto nos visita por la tarde; por la mañana, el júbilo.

R.
Escúchame, Señor, y compadécete; Señor, ven en mi ayuda. Convertiste mi duelo en alegría, te alabaré por eso eternamente.

R.

Segunda Lectura **2 Cor 8:7, 9, 13-15**

Hermanos: Ya que ustedes se distinguen en todo: en fe, en palabra, en sabiduría, en diligencia para todo y en amor hacia nosotros, distínganse también ahora por su generosidad.

Bien saben lo generoso que ha sido nuestro Señor Jesucristo, que siendo rico, se hizo pobre por ustedes, para que ustedes se hicieran ricos con su pobreza.

No se trata de que los demás vivan

tranquilos, mientras ustedes están sufriendo. Se trata, más bien, de aplicar durante nuestra vida una medida justa; porque entonces la abundancia de ustedes remediará las carencias de ellos, y ellos, por su parte, los socorrerán a ustedes en sus necesidades. En esa forma habrá un justo medio, como dice la Escritura: *Al que recogía mucho, nada le sobraba; al que recogía poco, nada le faltaba.*

Aclamación del Evangelio

Cfr. 2 Tim 1:10

R. Aleluya, aleluya.

Jesucristo, nuestro salvador, ha vencido la muerte y ha hecho resplandecer la vida por medio del Evangelio.

R. Aleluya.

Evangelio **Mc 5:21-43**

En aquel tiempo, cuando Jesús regresó en la barca al otro lado del lago, se quedó en la orilla y ahí se le reunió mucha gente. Entonces se acercó uno de los jefes de la sinagoga, llamado Jairo. Al ver a Jesús, se echó a sus pies y le suplicaba con insistencia: "Mi hija está agonizando. Ven a imponerle las manos para que se cure y viva". Jesús se fue con él, y mucha gente lo seguía y lo apretujaba.

Entre la gente había una mujer que padecía flujo de sangre desde hacía doce años. Había sufrido mucho a manos de los médicos y había gastado en eso toda su fortuna, pero en vez de mejorar, había empeorado. Oyó hablar de Jesús, vino y se le acercó por detrás entre la gente y le tocó el manto, pensando que, con sólo tocarle el vestido, se curaría. Inmediatamente se le secó la fuente de su hemorragia y sintió en su cuerpo que estaba curada.

Jesús notó al instante que una fuerza curativa había salido de él, se volvió hacia la gente y les preguntó: "¿Quién ha tocado mi

manto?" Sus discípulos le contestaron: "Estás viendo cómo te empuja la gente y todavía preguntas: '¿Quién me ha tocado?' " Pero él seguía mirando alrededor, para descubrir quién había sido. Entonces se acercó la mujer, asustada y temblorosa, al comprender lo que había pasado; se postró a sus pies y le confesó la verdad. Jesús la tranquilizó, diciendo: "Hija, tu fe te ha curado. Vete en paz y queda sana de tu enfermedad".

Todavía estaba hablando Jesús, cuando unos criados llegaron de casa del jefe de la sinagoga para decirle a éste: "Ya se murió tu hija. ¿Para qué sigues molestándolo al Maestro?" Jesús alcanzó a oír lo que hablaban y le dijo al jefe de la sinagoga: "No temas, basta que tengas fe". No permitió que lo acompañaran más que Pedro, Santiago y Juan, el hermano de Santiago.

Al llegar a la casa del jefe de la sinagoga, vio Jesús el alboroto de la gente y oyó los llantos y los alaridos que daban. Entró y les dijo: "¿Qué significa tanto llanto y alboroto? La niña no está muerta, está dormida". Y se reían de él.

Entonces Jesús echó fuera a la gente, y con los padres de la niña y sus acompañantes, entró a donde estaba la niña. La tomó de la mano y le dijo: "¡Talitá, kum!", que significa: "¡Óyeme, niña, levántate!" La niña, que tenía doce años, se levantó inmediatamente y se puso a caminar. Todos se quedaron asombrados. Jesús les ordenó severamente que no lo dijeran a nadie y les mandó que le dieran de comer a la niña.

Mass Intentions

Vigil	5:00 PM Roger R. Palaad (†) 7:00 PM Estela Garcia (†)	Fr. Tom Fr. T.J.
Sunday June 30	8:00 AM Roger R. Palaad (†) 9:30 AM Fr. Jonathan Parks, SDB (†) 11:00 AM Francisco Escobar (†) 1:00 PM Fr. Jeremiah Reen, SDB (†) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. Tom Fr. T.J. Fr. Tom
Monday July 1	8:00 AM Fr. Lucian Lomello, SDB (†) 12:05 PM Fr. Donald Delaney, SDB (†) 7:00 PM Berta Adilia Carrillo Jerez (†)	Fr. Tom Fr. T.J. Fr. Gustavo
Tuesday July 2	8:00 AM Fr. Paul Avellone, SDB (†) 12:05 PM Maria Prale (Birthday) 7:00 PM Berta Adilia Carrillo Jerez (†)	Fr. Tom Fr. Gustavo Fr. T.J.
Wednesday July 3	8:00 AM Fr. Vincent Villar, SDB (†) 12:05 PM Mario Nuti (†) 7:00 PM Berta Adilia Carrillo Jerez (†)	Fr. Tom Fr. T.J. Fr. Gustavo
Thursday July 4	8:00 AM Fr. Joseph Costanzo, SDB (†) 10:00 AM Fr. Patrick Diver, SDB (†)	Fr. Tom Fr. T.J./Fr. Gustavo
Friday July 5	8:00 AM Crisanto O. dela Torre (†) 12:05 PM Charles Collins, Lucio & Asion (†) 7:00 PM Fr. Aloysius Roachi, SDB (†)	Fr. T.J. Fr. Tom Fr. Gustavo
Saturday July 6	8:00 AM Fr. Frank Zatko, SDB (†) 12:05 PM Francis Obando (†) 5:00 PM Fr. Charles Buss, SDB (†) 7:00 PM Sabino & Dina Diaz (†)	Fr. Tom Fr. T.J. Fr. Tom Fr. Gustavo/ Dn Alvaro

WEEKLY COLLECTIONS

\$4,274.00

Second Collection

\$1,458.00

*Whatever we give,
we will receive back.*

Remember that we need to increase our weekly
collection to emerge from any economic problem.
Thanks for your generosity

Recuerden que necesitamos aumentar nuestra
colecta semanal para evitar todo riesgo
financiero. *Gracias por su generosidad.*

Memorare (Prayer) to St. Joseph

Remember, O most chaste spouse of the Virgin Mary, that never was it known that anyone who implored your help and sought your intercession was left unassisted.

Full of confidence in your power I fly unto you and beg your protection. Despise not O Guardian of the Redeemer my humble supplication, but in your bounty hear and answer me. Amen.

Oracion a San Jose

Acuérdate Oh Guardián del Redentor y nuestro amoroso custodio San José que nunca se ha escuchado decir que ninguno que haya invocado tu protección o buscado tu intercesión, no haya sido consolado.

Con esta confianza, acudo a ti, mi amoroso protector, casto esposo de María, padre de los tesoros de su Sagrado Corazón. No deseches mi ardiente oración, antes bien recíbela con cuidado paterno y obtén mi petición. ¡Amen!